



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 4 - April 2018

Wechsel im Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Völs Herbert Strickner neuer Kommandant



Foto: FF Völs

HV DI Matthias Ruetz, Schriftführer; BM Matthias Lösch, Kdt.-Stv.; OBI Herbert Strickner, Kommandant; HV Erich Rangger, Kassier; BGM Erich Ruetz. Siehe Bericht Seite 5



Marktgemeinde Völs

Sommerbetreuung 2018

Das besondere Ferienangebot der Marktgemeinde Völs für alle Völser Kinder von 3-10 Jahren

Die Marktgemeinde Völs bietet auch heuer wieder in der Zeit von **Montag, 9. Juli bis Freitag, 17. August 2018** eine ganztägige Betreuung mit Mittagstisch für Völser Kinder im **Alter von 3 bis 10 Jahren** an. Ihre Kinder werden auf Wunsch von 7.00-16.00 Uhr (Montag bis Donnerstag) bzw. 7.00-13.00 Uhr (Freitag ohne Mittagstisch) betreut.

Die Betreuung kann wochenweise in Anspruch genommen werden, als Mindestanmeldedauer gilt eine Woche. Anmeldungen sind wahlweise für die Vormittags- oder die Ganztagsbetreuung möglich. Für die Anmeldung zur Ganztagsbetreuung ist der Nachweis der Berufstätigkeit notwendig.

Die Kinder werden altersgemäß in Gruppen eingeteilt (**Kindergartenkinder und Schulkinder**) und altersadäquat betreut.

Die Betreuung der **Kindergartenkinder** findet in den Räumlichkeiten des **Kindergartens West** (bei der Neuen Mittelschule) bzw. des **Kindergartens Dorf** (bei der Volksschule) statt. Je zwei ausgebildete Fachkräfte stehen pro Gruppe bereit, wobei die Kinderhöchstzahl bei 20 Kindern pro Gruppe liegt.

Die Betreuung der **Schulkinder** findet in den Räumlichkeiten der **NMS** statt und wird von den „Kinderfreunden“ für die Markt-

gemeinde Völs organisiert. Das Projekt „Sommerbetreuung“ wird von der Marktgemeinde Völs und vom Amt der Tiroler Landesregierung gefördert, daher kann der Elternbeitrag von € 25,- (Vormittagsbetreuung) bzw. € 35,- (Ganztagsbetreuung) pro Woche sehr gering

gehalten werden. Für Geschwisterkinder gibt es eine soziale Preisstaffelung von -30%.

Für das Mittagessen fällt ein zusätzlicher Betrag von € 4,30 pro Essen an. Anmeldeformulare erhalten Sie in den Völser Kindergärten, der Völser

Volksschule, dem EKIZ, dem Gemeindeamt oder über die Website der Gemeinde Völs (www.voels.at).

Die Vorschreibung der Betreuungskosten erfolgt im Vorhinein über die Finanzverwaltung der Marktgemeinde Völs. Zur Information: Kinderbetreuungskosten sind steuerlich absetzbar!

Ihre **verbindliche Anmeldung muss bis spätestens 20. April 2018 im Hauptbüro des Gemeindeamtes einlangen!** Spätere Anmeldungen können ausnahmslos **nicht mehr berücksichtigt** werden!

Unter der Telefonnummer 0512/30 31 11-11 steht Ihnen Frau Sandra Jenewein für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Montag bis Freitag von 7.00-12.00 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag von 14.00-17.00 Uhr).

Beeinträchtigung öffentliches Gut Bitte Sträucher und Bäume bis an die Grundstücksgrenze zurückschneiden!

Entsprechend der Straßenverkehrsordnung (StVO) hat die Marktgemeinde Völs die Grundeigentümer aufzufordern, Bäume, Sträucher, Hecken und dergleichen, welche die Verkehrssicherheit, insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf beeinträchtigen, auszustutzen oder zu entfernen.

Betroffene Grundeigentümer werden gebeten, Sträucher bzw. Bäume, die in den Straßenbereich ragen, derart zurückzuschneiden, dass keine Beeinträchtigung des Straßenverkehrs bzw. der Sicherheit gegeben ist.



Stellenausschreibung

Bei der Marktgemeinde Völs gelangt ab sofort die Stelle einer/eines

Vertragsbediensteten in der Gemeindeverwaltung

zur Besetzung.

Anforderungsprofil

- Abgeschlossene hfm. Ausbildung
- fundierte EDV-Kenntnisse (Office)
- Bereitschaft zur Aus- und Fortbildung
- selbstständiger sowie sorgfältiger Arbeitsstil

Aufgaben

- Bearbeitung der laufenden Buchhaltung (Ein- und Ausgabenrechnungen)
- Mithilfe beim laufenden Zahlungsverkehr, Rechnungskontrolle
- Regelmäßige Abstimmungsarbeiten sowie Konten- und Stammdatenpflege
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben (Ablage, Archivierung etc.)

Die Anstellung erfolgt nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012, Beschäftigungsausmaß 40 Wochenstunden und beträgt das Monatsentgelt brutto € 2.202,70. Eine Überzahlung ist nach Anrechnung von Vordienstzeiten möglich.

Der Bewerbung sind Lebenslauf mit Passfoto, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Nachweise über Schul-/ Berufsausbildung und Dienstzeugnisse beizuschließen.

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen sind schriftlich bis spätestens Freitag, den 20. April 2018, 12.00 Uhr

im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock, in der Hauptverwaltung abzugeben bzw. zu übersenden oder mittels E-Mail an gemeinde@voels.tirol.gv.at zu übermitteln.

Inhalt

Impulse	4	Kirchliche Nachrichten	12
Freiwillige Feuerwehr	5	Kindern eine Chance	13
Haus der Senioren	6	Chronik	14
Ärztliche Dienste	6	Senioren	15
Kulturkreis	11	Völs läuft 2018	16



Liebe Völserinnen und Völser!

Völs klaubt auf!

Alle Jahre beteiligt sich die Marktgemeinde an der tirolweit ausgerufenen Flurreinigungsaktion „Tirol klaubt auf“. Die Mitarbeiter des Umweltamtes motivieren die Gemeindeglieder und die Völser Vereine, am Frühjahrsputz teilzunehmen. In einem Zeitraum von 14 Tagen reinigen die Vereine ein Gebiet ihrer Wahl. Gemeinsam klauben wir auf, was im Frühjahr Stück für Stück ausapert.

Das ganze Jahr im Einsatz für ein sauberes Völs sind natürlich auch die Mitarbeiter der Gemeinde. Die Pflege und Reinigung der Grünanlagen, Verkehrsinseln, Plätze und Straßen sind uns ein großes Anliegen und genießen ein besonderes Augenmerk. Unterstützung erhalten wir vom Verein Impulse, der in Zusammenarbeit mit dem Gemeindebauhof im Friedhof und auf den Spielplätzen im Einsatz ist.

Die Achtsamkeit und Mitarbeit der gesamten Bevölkerung von Völs ist natürlich das ganze Jahr hindurch für die Ortsbildpflege besonders wichtig. Wenn alle zusammenhelfen, tut das der Gemeinschaft und der Umwelt gut.

Jahresrechnung

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 22. März die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2017 zur Kenntnis genommen und genehmigt.

Diese schädlichen
WALDBEWohner
sind leider noch nicht ausgestorben!

 Brauner Grashopfer <i>Cervisiam vulgaris</i>	 Silberfischchen <i>Lepisma Saccharina</i>	 Blauer Dunstling <i>Fumus Tabacus</i>
 Leerer Batterieling <i>Pila Vacua</i>	 Gemeine Beutelratte <i>Didelphida Vulgara</i>	 Gelbes Schalentier <i>Musa Flava</i>
 Stinkender Popowickler <i>Fascia Defecationis</i>	 Grüner Schluckspecht <i>Aqua Plastica</i>	 Rostbrauner Eisvogel <i>Alcedo Atthis Brunus</i>
 Schwarzer Muntermacher <i>Arabica Laeta</i>	 Körndlfresser <i>Comedenti Grano</i>	 Zitronenfalter <i>Alumina Citrea</i>

Unglaublich aber wahr, der Schluckspecht hat eine Lebenserwartung von 300 Jahren und der Braune Grashopfer kann unerkannt und gut getarnt sogar 4.000 Jahre in der Natur sein Unwesen treiben. Bitte helfen Sie mit die Verbreitung dieser lästigen Schädlinge in unseren Wäldern und Wiesen zu stoppen. Einfach Augen offen halten, die schädlichen Waldbewohner einfangen, mitnehmen und richtig entsorgen. Danke!



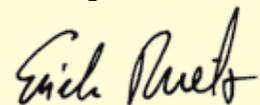
Die Einnahmen der Marktgemeinde Völs im ordentlichen Haushalt betragen im Jahr 2017 € 19.991.790,33. Die Ausgaben betragen € 18.059.915,58. Somit konnte ein positives Rechnungsergebnis in der Höhe von € 1.931.874,75 erwirtschaftet werden. Im Zuge der Budgeterstellung wurde bereits ein Rechnungsüberschuss von € 1.919.700,- in den Haushaltsvoranschlag für 2018 übertragen.

Im außerordentlichen Haushalt betrogen die Gesamteinnahmen und die Gesamtausgaben € 4.954.272,76. Diese Summe wurde fast ausschließlich für die Aufwendungen Zu- und Neubau Haus der Senioren im Jahr 2017 verwendet. € 3.000.000,- wurden im Haushaltsjahr 2017 als Darlehen aufgenommen.

Ich freue mich natürlich über dieses durchaus positive

Ergebnis. Herzlich bedanke ich mich bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Finanzverwaltung, besonders bei Kassaleiterin Astrid Landauer.

Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister



Erich Ruetz

IMPULSE Völs – Klienten reden mit

Es tut sich einiges bei der Betreuung von Menschen mit Behinderungen und wenn es um Verbesserungen geht, ist Impulse Völs vorne dabei: Schon länger spricht man nicht mehr von „Behinderten“, sondern von Menschen mit Behinderung oder mit besonderen Bedürfnissen. Ob die Klienten auch als „Auftraggeber“



Claudia Blascik-Berchtold und Obmann Claus Hagn berichteten u.a. über die neugewählte



bezeichnet werden, steht noch in Diskussion und der neue Name „Impulse-Engagement für Menschen mit Unterstützungsbedarf“ versucht, diesen Entwicklungen Rechnung zu tragen. Dabei ging es bei der Jahreshauptversammlung aber nur am Rande. Im Mittelpunkt stand, was im vergangenen Jahr mit und für die Menschen, die bei Impulse in Tagesbetreuung sind, getan wurde: Geschäftsführerin

Klientenvertreterin, die nach langer und intensiver Vorbereitung – auch Demokratie will gelernt sein – gewählt wurde. Der Kunsttreff in Kematen (Dank an die Gemeinde und BM Häusler) war durch Umbauarbeiten zwar monatelang arg beeinträchtigt, es gab aber ein sehr gutes Ersatzprogramm und die „mehrfach barrierefreien“ Ausstellungen entwickeln sich immer mehr zu einem Impulse-Markenzeichen. Neu



Obmann Dr. Claus Hagen (links)

Sperre Unterführung Kranebitterstraße

Von den ÖBB müssen im Bereich der Bahnunterführung in der Kranebitterstraße dringende Arbeiten durchgeführt werden. Die Unterführung wird daher **in der Nacht vom 4. auf 5. April 2018, voraussichtlich in der Zeit von 20.00 Uhr bis 4.00 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt**. Die Unterführung wird beidseitig mit Fahrverbotstafeln und Scherengittern abgesperrt.

im Programm ist Medienpädagogik – fast jede/r Klient/in hat inzwischen selbst ein Smartphone – und aufgrund einer neu aufgenommenen Klientin beschäftigen sich alle – mehr oder weniger – auch mit Gebärdensprache. Bürgermeister Erich Ruetz gratulierte dem Team und erinnerte an den gelungenen Besuch von Landesrat Mag. Tratter bei Impulse und VBM Walter Kathrein dankte Impulse für die bei-

spielhaften Aktivitäten. **Heuer werden es 20 Jahre, dass fünf engagierte Völserinnen und Völser Trude Bucher, Johannes Knapp, Dr. Erwin Niederwieser, Dr. Otto Widner und Georg Willeit mit GF Hans Burkhardt und Toni Santeler mit Impulse gestartet sind.** Dazu wird es im Herbst einige Highlights geben und unterstützende Mitglieder sind nach wie vor willkommen!

www.impulsevoels.at



Eltern-Kind-Zentrum

Loslösgruppe Ringelbiez für Kinder ab ca. 2,5 Jahren ohne Eltern

Unsere **Loslösungsgruppe „Ringelbiez“** zieht um und bekommt ihre eigenen Räumlichkeiten. Im Oktober 2018 ist es soweit. Die Marktgemeinde Völs stellt uns eine Wohnung in der Blaike zur Verfügung.

Diese wird zukünftig von den Ringelbiez und ihren Gruppenleiterinnen bezogen und genützt. In den nächsten Monaten erfolgen der Umbau

und die kleinkindgerechte Adaptierung der Räume. Im Zuge dessen können wir die Kinderzahl erhöhen und die Betreuungstage, bei entsprechender Auslastung, von 3 auf 4 Tage erweitern.

Es sind noch Plätze frei und wir nehmen gerne Anmeldungen für Herbst 2018 entgegen. Unsere Bürozeiten: Montag, Mittwoch bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr unter der Tel.Nr. 0512/30 50 32 oder per Mail ekiz-voels@chello.at.

Euer EKIZ-Team



Stellenausschreibung

Bei der Marktgemeinde Völs gelangt für die Badesaison 2018 (12. Mai bis 9. September 2018) die Stelle einer/s

Kassierin/s im Völser Badl

zur Besetzung.

Bei dieser Beschäftigung handelt es sich um eine Teilzeitbeschäftigung im Wechseldienst. Die Anstellung erfolgt nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012 in der Entlohnungsgruppe d. Eine Überzahlung ist nach Anrechnung von Vordienstzeiten möglich.

Der Bewerbung sind Lebenslauf mit Passfoto, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis sowie Nachweise über Schul-/Berufsausbildung beizuschließen.

Die Bewerbungen sind schriftlich bis spätestens Freitag, den 13. April 2018, 12.00 Uhr

im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock, in der Hauptverwaltung abzugeben bzw. zu übersenden oder mittels E-Mail an gemeinde@voels.tirol.gv.at zu übermitteln.



HBI Roland Schatz übergibt die Führung „SEINER“ FF-Völs an OBI Herbert Strickner

Nach 15 Jahren an der Spitze der Freiwilligen Feuerwehr Völs übergibt Langzeitkommandant HBI Roland Schatz die Führung der Freiwilligen Feuerwehr an OBI Herbert Strickner

HBI Roland Schatz: „Wenn die Einsatzbereitschaft nicht mehr 100 % abrufbar ist, müssen die Interessen der Feuerwehr vor die eigenen gestellt werden. Der Freiwilligen Feuerwehr Völs stehen sehr gut ausgebildete Kameraden mit Führungsqualitäten zur Verfügung und mit Kamerad OBI Herbert Strickner rückt ein hervorragender Feuerwehrmann als Kommandant nach. Herri hat jedenfalls neben seinen Fachkenntnissen auch Führungsqualitäten und wird von der Mannschaft voll akzeptiert.“

Die FF-Völs unterbreitete dem Bürgermeister einen Wahlvor-



Ehrenmitglied Roland Schatz

einmal auf die letzten 15 Jahre zurück. Während dieser Zeit wurde beinahe der gesamte Fuhrpark ausgetauscht und ein neues Feuerwehr-Katastrophenschutzzentrum errichtet. Die Kameradschaft und

Schatz dem neuen Kommando seine tatkräftige Unterstützung und dass er der Freiwilligen Feuerwehr Völs jedenfalls auch in Zukunft zur Verfügung stehen wird.

Die anschließenden Angelobungen und Beförderungen wurden bereits durch den frisch gewählten Kommandanten OBI Herbert Strickner durchgeführt.

- **Zum Feuerwehrmann ange-lobt wurden:**
PFM Fadi Abdel-Masih, PFM Marco Pertl und PFM Clemens Rangger
- **Zum Oberfeuerwehrmann befördert wurden:**
FM Josef Rangger und FM Lucas Köfler
- **Zum Hauptfeuerwehrmann befördert wurden:**
OFM Daniel Oberthanner und OFM Simon Schatz



schlag, welcher schlussendlich durch beinahe 100% Zustimmung auch von der Mannschaft voll unterstützt wurde. OBI Herbert Strickner nahm die Wahl zum Kommandanten und BM Matthias Lösch zum Stellvertreter an und werden dementsprechend für die nächste Periode die Verantwortung für die Völser Feuerwehr übernehmen. Das Amt des Kassiers wird weiterhin durch HV DI Matthias Ruetz und das Amt des Schriftführers durch HV Erich Rangger ausgeübt.

Roland Schatz blickte in seiner emotionalen Schlussrede noch

auch die Jugendarbeit waren ihm immer ein großes Anliegen. Der Dank von HBI Roland Schatz richtete sich in erster Linie an seine Frau Christine, die ihm durch die Jahre immer unterstützte und an seine Kinder, denen er durch seine freiwillige Tätigkeit nicht immer ausreichend zur Verfügung stand. Außerdem hob HBI Roland Schatz auch die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Völs, dem Abschnitt Kematen und dem Bezirk Innsbruck Land hervor; ohne diese Zusammenarbeit wäre sicher vieles nicht möglich gewesen. Abschließend versicherte HBI

Ehrenmitgliedschaft für HBI Roland Schatz

HBI Roland Schatz wurde vom neuen Kommandanten OBI Herbert Strickner und vom Bürgermeister Erich Ruetz für seinen jahrelangen unermüdlichen Einsatz rund um das Völser Feuerwehrwesen die Ehrenmitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Völs überreicht.

Ansprachen der Ehrengäste

Bürgermeister Erich Ruetz lobte den guten Zusammenhalt in der Feuerwehr Völs, welcher durch das eindrucksvolle Wahlergebnis bestätigt wurde.

Außerdem dankte Erich Ruetz dem Altkommandanten HBI Roland Schatz für seinen 15-jährigen Einsatz als Kommandant rund um das Völser Feuerwehrwesen.

Bürgermeister Erich Ruetz: „Durch deine direkte und ehrliche Art hast du dir nicht nur in der Gemeinde sondern auch im Abschnitt und im Bezirk sehr viel Gehör und Anerkennung verschafft und konntest dadurch viele Anliegen auch durch- und umsetzen.“

Die offiziellen Vertreter des Bezirks, BKDT OBR Reinhard Kircher und BKDTSTV BR Lorenz Neuner sowie des Abschnitts Kematen, AK Ernst Wegscheider bedankten sich für den erbrachten Einsatz von HBI Roland Schatz und wünschten dem neuen Kommando alles Gute für ihre Tätigkeit. Gleichzeitig wurde auch die Mannschaft um volle Unterstützung der neuen Führung ersucht. Außerdem wurde der Freiwilligen Feuerwehr Völs Anerkennung für ihre gute Ausbildung und die hervorragende Kameradschaft zuteil.

Pfarrer Christoph bedankte sich für die jahrelange gute Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Völs.

HV Erich Rangger



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht Haus der Senioren

Aufgrund der Ausweitung und Weiterentwicklung der Dienstleistungen im Haus der Senioren hat die Gemeindeführung beschlossen, unsere Organisation mit einem neuen Namen auszustatten. Der Haupttitel unserer Organisation wird in Zukunft lauten: gesundheitsdienste völs, in den Untertiteln führen wir die Dienstleistungsgruppen an: pflege, haushalt, kulinarik. In den drei Dienstleistungsgruppen sind insgesamt mehr als 10 Dienstleistungen, die wir ab 1.1.2019 anbieten, subsumiert. Um das Logo zu vervollständigen, wird dem Titel und den Untertiteln das Wappen der Marktgemeinde Völs vorangestellt. Das neue Logo sieht in seiner Gesamtheit folgendermaßen aus (Layout wird sich noch ändern):



gesundheitsdienste völs
pflege
haushalt
kulinarik

Nachdem die Bauphase II begonnen hat und die Bauarbeiten rasant fortschreiten, können wir erfreulicherweise die beiden neuen Kurzzeitpflegeplätze ab 5. November 2018 zur Reservierung freigeben. Sollten Sie persönlich oder Ihre Angehörigen einen Kurzzeitpflegeplatz ab diesem Zeitpunkt benötigen, können Sie sich bereits jetzt an die Geschäftsführung des Gesundheits- und Sozialsprengels, Anna Holzer, wenden.

Am 16. März haben wir nach den nicht geringen Belastungen der Übersiedlung und der Bauarbeiten die Willkommensfeier im deck 47 am Baggersee in Innsbruck genossen. Bei gutem Essen und Trinken haben BM Erich Ruetz und wir beide ein



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Stellenausschreibung

Zur Verstärkung unseres engagierten Küchenteams suchen wir als Kurzzeitvertretung (1. Mai bis 31. Juli 2018)

eine Küchenhilfe (m/w)

Wir bieten Ihnen...

- die Mitarbeit in einem aufstrebenden Unternehmen
- eine Anstellung als Vertragsbedienstete(r) der Marktgemeinde Völs mit einem Beschäftigungsausmaß von 50%
- Entlohnung nach G-VBG 2012, VB II p4/1 mit einem Mindestlohn auf Basis einer 100 % Anstellung von € 2.046,40 brutto (höhere Entlohnung unter Anrechnung von Vordienstzeiten möglich)

Wir erwarten von Ihnen...

- eine abgeschlossene Ausbildung
- Mindestens 2 Jahre Berufserfahrung
- Bereitschaft zum Einsatz in allen Bereichen des Küchenteams

Ihre schriftliche Bewerbung (vorzugsweise per e-mail) richten Sie bitte bis **spätestens 15.4.2018** an Bereichsleiter Patrick Zernig, p.zernig@hds-voels.at, Haus der Senioren Pflege.Service.Völs, Bahnhofstr. 19a, 6176 Völs, Tel.: 0512/30 26 55

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

7./8. April

Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmaier-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 25

14./15. April

Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

21./22. April

Dr. Katja Kraler
Peter-Siegmaier-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

28./29. April

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

Zum Nachdenken

Auferstehung

Auch wer Böses getan hat,
kann hoffen.
Jesus ist gekommen, damit
wir uns mit Gott versöhnen
und ein neues Leben begin-
nen können.

Papst Franziskus

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Mittwoch, 11. April
Samstag, 21. April
Dienstag, 1. Mai

St.-Blasius-Apotheke Völs

Freitag, 6. April
Montag, 16. April
Donnerstag, 26. April

Dankeschön an alle MitarbeiterInnen ausgesprochen für ihren Einsatz und ihr Durchhaltevermögen während der Bauarbeiten und der Übersiedlung.



Am Donnerstag, 15.3.2018 sind wir wieder in die Ausflugssaison gestartet. Vorerst nehmen wir die Dienste der Malteser in Anspruch, da wir aufgrund der Verlegung der Essenszeiten erst später starten. Unser erster Ausflug im Jahr 2018 hat uns zum Gasthof Adelshof in Axams geführt.

*Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mitscha Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege*

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 13.30-17.00 Uhr

Geburtstage im April

Wir alle im Haus der Senioren wünschen

Frau Esther Ejjayelia, Frau Hildegard Freund
und Frau Margit Jordan

alles Gute zum Geburtstag!



Gesundheits- und Sozialsprenkel
Soziales.Beratung.Völs

Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprenkels Völs

Der Gesundheits- und Sozialsprenkel Völs ist Anlaufstelle für eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung sowie bei sozialen Angelegenheiten, familiären und finanziellen Problemen. In einem persönlichen Beratungsgespräch können Sie sich über unser umfangreiches Dienstleistungsangebot informieren. **Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr, Völs, Moosau 7, Tel. 0512 / 30 47 76.**

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am **Freitag, den 6. April 2018** mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprenkels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Bestellungen bzw. Abbestellungen für „Essen auf Rädern“ bitte ausschließlich beim Sozialsprenkel. Der Sprenkel informiert auch ausführlich über diesen Dienst. Das Essen wird im Haus der Senioren zubereitet und durch vorwiegend freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zugestellt.

Diätberatung

Die Diätberatungen finden am Dienstag, 10. April 2018 und am Dienstag, 24. April 2018 im Büro Moosau 7 statt. Bitte um Voranmeldung unter Tel. 0512/30 47 76, Mo-Fr 8.30-11.30 Uhr.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Kontaktieren Sie uns!

Familienhilfe

Die Familienhilfe wird vom Sozialsprenkel angeboten. Sie ist eine zeitlich begrenzte Dienstleistung zur Überbrückung von schwierigen Lebens-, akuten Not- und Krisensituationen innerhalb von Familien. Insbesondere dann, wenn die Hauptbetreuungsperson vorwiegend aus gesundheitlichen Gründen ausfällt und ein Ersatz innerhalb der Familie nicht möglich ist.

Osterbasar 2018

Der Sozialsprenkel Völs dankt allen Völserinnen und Völsern, die mit ihrer Hilfe und Unterstützung, aber auch mit ihrem Kauf zum Gelingen des diesjährigen Osterbasars beigetragen haben, recht herzlich.



Gesundheit Aktuell

Vortragsreihe des Gesundheits- und Sozialsprenkels Völs

azwacademy

Vortrag Patientenverfügung

Am Abend des 15. März 2018 fand im Haus der Senioren ein gut besuchter Vortrag mit dem Schwerpunkt „Patientenverfügung“ statt. Die Vortragende Frau Mag.^a Sarah Gaßner von der Tiroler Patientenvertretung sprach in Abgrenzung zur Patientenverfügung aber auch weitere Instrumente der Vorsorge, wie die Vorsorgevollmacht, die gesetzliche Vertretung durch nahe Angehörige sowie die Sachwalterschaft an. Auch das neue Erwachsenenschutzgesetz, welches mit 1. Juli 2018 in Kraft treten soll, wurde kurz thematisiert. Anhand der Informationsmappe zur Patientenverfügung der Tiroler Patientenvertretung wurden im Einzelnen noch die wesentlichen Erfordernisse und Schritte für die Errichtung einer verbindlichen Patientenverfügung besprochen und auf einzelne Fragen der BesucherInnen eingegangen.



COMPUTER + CAFETERIA = COMPUTERIA



Die **COMPUTERIA VÖLS** ist in den
Neubau des Hauses der Senioren
übersiedelt

Wenn Sie als Seniorin oder Senior in einfachen Schritten den Umgang mit einem Computer (Stand-PC), einem Laptop, einem Smartphone oder einem Tablet lernen wollen, besuchen Sie uns in der Computeria.

Wir stehen **Jeden Montag von 09.30 Uhr bis 11:30 Uhr** im Cafe im **Neubau des Hauses der Senioren** zur Verfügung.

Es sind **keinerlei Vorkenntnisse erforderlich**. Jede/r Neueinsteiger/in wird individuell betreut. Der Besuch der Computeria ist **kostenlos**. Es besteht kein Zwang, eine gewisse Stundenanzahl zu absolvieren. Sie kommen wann und wie oft Sie Lust haben.



Freiwillig für Völs
Unterstützung.Vernetzung.Freude

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Das Computeria-Team



April, April – der macht was er will

Am Freitag, den 6. April widmen wir uns im Jugendzentrum dem Frühjahrsputz. Wir säubern das Gelände rund um das Jugendzentrum von herumliegenden Abfällen. Am Samstag, den 7. April ist Mädchentag in der Blaike, das heißt von 14:00 bis 18:00 sind nur Mädchen im Jugendzentrum willkommen. Diesmal veranstalten wir einen Tanzworkshop, gehalten von einer professionellen Tänzerin ab 15:00. Also liebe Mädels, kommt vorbei und lernt ein paar coole moves von Klaudia Flür von Joydance (www.joydance.at). Am Samstag, den 14. April veranstalten wir einen Boxworkshop, im Zuge dessen unser neuer Boxsack eingeweiht wird. Ein professioneller Boxer zeigt euch in einem 2-3 stündigen Workout ab 14:00 die wichtigsten Grundlagen. Es gibt eine TeilnehmerInnenbegrenzung, daher bitte vorab anmelden. Malen, pinseln, streichen heißt es am Samstag, den 21. April. Wir streichen die besprayten Außenmauern wieder weiß, um sie im Laufe des Jahres neu gestalten zu können.

Neues Teammitglied

Wir freuen uns sehr, unser neuestes Teammitglied Natascha Mair im Jugendzentrum Blaike willkommen zu heißen und sie hier der Gemeinde Völs vorzustellen. Natascha hat das Studium der Germanistik und der Politikwissenschaft abgeschlossen, spricht fließend Spanisch aufgrund mehrerer Auslandsaufenthalte und macht derzeit das Masterstudium Soziale Arbeit, Sozialpolitik und Sozialmanagement am MCI. Mit ihrer ruhigen und empathischen Art wird sie das Team im Jugendzentrum sehr gut ergänzen und durch ihre Erfahrungen und Ausbildungen den Jugendlichen gut zur Seite stehen.



Rückblick März

Anfang März fand der Jungstag im Jugendzentrum statt. Diesmal unter dem Motto „Pokerface“, denn wir veranstalteten ein Pokerturnier. Zu gewinnen gab es Blaike Gutscheine und wir gratulieren dem Erstplatzierten zu seinem ausgezeichneten Spiel. Im März nutzten wir noch den Winter und gingen am Samstag, den 10. März schifahren im wunderschönen Kühtai.



Die Bücherei Völs sucht ehrenamtliche MitarbeiterInnen

Sie sind ein „Bücherwurm“, kontaktfreudig und möchten Ihrem Hobby „Lesen“ noch mehr Raum geben? Dann sind Sie bei uns richtig! Wir suchen ehrenamtliche MitarbeiterInnen, die unser Büchereiteam verstärken. Der Aufgabenbereich umfasst u.a. die LeserInnenberatung, den Bücherverleih, die Katalogisierung, das Recherchieren usw. Selbstverständlich werden

Sie gut eingeschult und bei Interesse gibt es zudem eine Vielzahl an Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns über ein persönliches Gespräch in der Bücherei während der Öffnungszeiten. Selbstverständlich können Sie uns auch per Mail kontaktieren (bibliothek@hs-voels-tsn.at).

Ihr Büchereiteam

Kindergarten Waldknöpfe

Die Waldknöpfe haben die frostige, erlebnisreiche Winterzeit gut überstanden und auch einige interessante Spuren im Schnee entdeckt. Eine ganz besondere Spur war da im Schnee zu finden! Könt ihr erraten, wer uns da besucht hat?:

*„Ein Tier triffst du auf stillen Wegen,
das soll doch wirklich Eier legen.
Legt es die Eier rot und blau? Bemalt es sie?
So ganz genau kann's keiner sagen.
Du könntest es ja selbst mal fragen!“*



Vrauen Vokal Völs



Am 1. Mai um 19 Uhr umrahmt erstmals der Chor **Vrauen Vokal Völs** unter der Leitung von Waltraud Windhofer **musikalisch die Maiandacht am Blasiusberg** mit anschließender Flursegnung. Wir laden dazu herzlich ein.

IHR FOTOSTUDIO IN VÖLS

www.foto-gumpenberger.at | 0650-5261076 | Bahnhofstraße 47 -Völs
fotogumpenberger@gmail.com

Gumpenberger
FOTOGRAFIE





Neue Mittelschule Völs

Wintersportwoche der 2. Klassen der NMS Völs

Ende Jänner verbrachten wir, die 2. Klassen der NMS Völs, eine abwechslungsreiche Wintersportwoche in Seefeld. Von Skifahren, Snowboarden, Langlaufen, Schneeschuhwandern bis hin zu Eislaufen und Eisstockschießen war alles dabei. In der Woche verwöhnte uns das Restaurant Sportalm mit einem leckeren Mittagessen.

Jeden Tag führen wir um 15:30 wieder nach Hause. Zum Abschluss, am Freitag, veranstalteten wir dann eine „Gaudi-Olympiade“. Insgesamt 5 Gruppen durften ihre Leistungen in den verschiedenen Sportarten unter Beweis stellen. Für uns war es eine gelungene Woche, in der wir alle sehr viel Spaß hatten.

Laura Gutjahr
Clemens Nagl



Am Ende der Woche konnte das Gelernte den Eltern in einer Vorführung präsentiert werden. Es war eine sehr schöne und lehrreiche Zeit. Unser Dank gilt den Organisatorinnen und

Organisatoren dieses Projektes und natürlich unseren Eltern.

Mario Schlögl Klassensprecher der 3A Klasse

Langlauf- und Skatingtage der 4a-Klasse vom 28.2.-2.3.2018

Weil die Langlauftage der Volksschule Völs im vergangenen Schuljahr bei allen Beteiligten sehr gut ankamen, entschloss sich Bernadette Kattinig-Moser dazu, mit ihrer Klasse auch heuer wieder nach Seefeld zu fahren. Statt den Bus wählten die Kinder mit ihrer Lehrerin diesmal den Zug, um ihr Ziel umweltfreundlich zu erreichen. Die Kinder konnten sich heuer zwischen dem klassischen Langlauf und Skating entscheiden. Zusätzlich zur Klassenlehrerin betreuten einige sportliche Mütter und Väter die verschiedenen Kindergrup-

pen bei meist sonnigem Wetter und besten Schneeverhältnissen. Alle waren mit Begeisterung dabei und zeigten beginnend bei den Aufwärmrunden bis hin zur „Möserer Runde“ ihr Können. Die Kinder und Eltern der 4a bedanken sich herzlich bei der Klassenlehrerin Bernadette Kattinig-Moser für die Organisation und Durchführung dieser wieder sehr gelungenen Tage in Seefeld, die den Kindern ermöglichten, eine eher unvertraute Sportart auszuprobieren.

Die Eltern der 4a Volksschule Völs



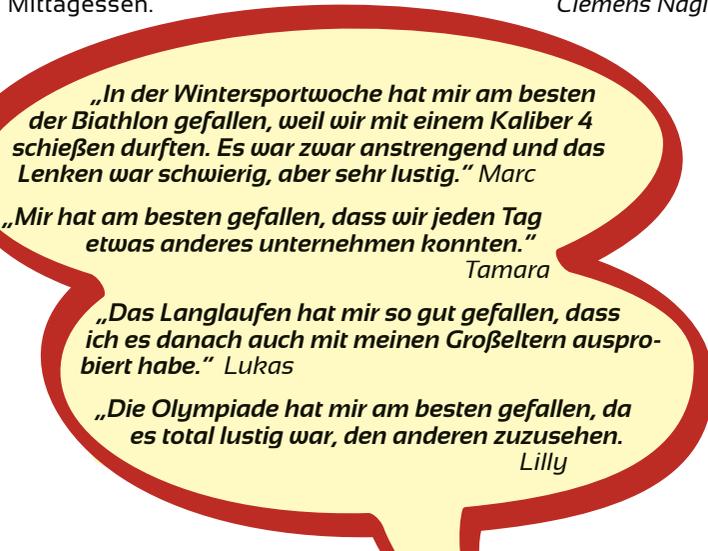
ulli's blumenshop
6176 Völs · Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegmund-Ufer 1

blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

gärtnerei peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at



„In der Wintersportwoche hat mir am besten der Biathlon gefallen, weil wir mit einem Kaliber 4 schießen durften. Es war zwar anstrengend und das Lenken war schwierig, aber sehr lustig.“ Marc

„Mir hat am besten gefallen, dass wir jeden Tag etwas anderes unternehmen konnten.“ Tamara

„Das Langlaufen hat mir so gut gefallen, dass ich es danach auch mit meinen Großeltern ausprobieren habe.“ Lukas

„Die Olympiade hat mir am besten gefallen, da es total lustig war, den anderen zuzusehen.“ Lilly



English in action – Projektwoche an der NMS Völs

In der Woche vom 5. bis zum 9. Februar 2018 fand in den 3. Klassen der NMS Völs eine Englisch-Projektwoche statt.

Die Teilnahme war freiwillig und es haben 19 Schülerinnen und Schüler daran teilgenommen. Fünf Tage lang wurden die Kinder sechs Stunden von

Mrs. Tess, einer Native Speakerin aus Manchester, unterrichtet. Im Vordergrund stand dabei die mündliche Kommunikation und das Einüben von Rollenspielen.

Es hat allen sehr gut gefallen und die Englischkenntnisse konnten stark verbessert werden.

VS Völs Besuch der Gärtnerei Peer

Wir, 19 wissbegierige Kinder der Klasse 1c der Volksschule Völs, möchten uns recht herzlich bei ULLI PEER (Blumen Peer) für die interessante und lehrreiche Führung bedanken. Wir konnten Einblick in die Arbeit vor und hinter die Kulissen in einer Gärtnerei bekommen. Die EDV-Technik von Bewässe-

rung, Belüftung und vielen weiteren Details ist auch hier nicht mehr wegzudenken. Nach der Besichtigung durften wir selbst noch ans Werk und die Pflanzen zur Pflege mit nach Hause nehmen. HERZLICHEN DANK an Ulli und Nadja!

(Klasse 1c mit Frau Petra Danler)



BewegungsFreiraum Völs

Aktuelles Angebot mit neuen TrainerInnen + Therapeuten

- **MEDITATION und KLANG** jeweils Donnerstag von 08.30 – 9.30 Uhr
insgesamt 8 Einheiten ab 26. April 2018
Leitung: Doris Frech - doris.frech@aon.at
Tel.: +43 699 11 80 84 27
- **GESUNDHEITSYOGA** jeweils Freitag von 16.00 – 17.30 Uhr
ab 23. Februar bis 06. Juli 2018 – Semesterkurs - Einstieg jederzeit möglich
Leitung: Gudrun Gatternigg - info@gudruns-yogawerkstatt.at
Tel.: +43 664 94 95 4 35
- **PILATES für ANFÄNGER** jeweils Montag von 16.30 – 17.30 Uhr
ab 23. April 2018 - insgesamt 8 Einheiten
Leitung: Judith Hasenauer - judith.hasenauer@gmx.at
Tel.: +43 650 45 111 41
- **NIX ZWICKT – FREI BEWEGEN** jeweils Freitag von 18.00 – 19.00 Uhr
ab 27. April 2018 - insgesamt 8 Einheiten
Leitung: Armin Prommer - nix-zwickt@gmx.at
Tel.: +43 650 610 55 75
- **MASSAGEANGEBOT** – lass dich verwöhnen – individuelle Termine -
Kontakt: Dagmar Pranti - dagmar_pranti@aon.at
Tel.: +43 664 11 2 21 28
- **Shiatsu** – ganzheitliche Körperarbeit aus der traditionellen chinesischen und japanischen Gesundheitslehre – individuelle Termine unter
Kontakt: Doris Badstuber - doris.badstuber@gmail.com
Tel.: +43 699 12 30 66 11

Weitere Informationen direkt beim Kursleiter/Therapeuten oder auf www.bewegungsfreiraum-voels.at

Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung

„Heimspiel vor der Reise – Konzert der Zupfkapelle“
Samstag 14. April 2018, 17.00, Völs/ Blaike



Die „Zupfkapelle“ hat seit ihrer Gründung im Jahre 2013 in zahlreichen Veranstaltungen Auftritte absolviert. Bei Konzerten der Landesmusikschule, der musikalischen Mitgestaltung der großen Benefizgala, bei Veranstaltungen des Kulturkreises und bei den Preisverleihungen des Raika Malwettbewerbs haben die Kinder dieses ungewöhnlichen „Orchesters“ die Bühnenluft der Blaike kennengelernt.

Auch gab es die fröhlichen Musikreisen ins benachbarte Ausland. Das Weltkulturerbe böhmisch Krumau war dreimal sommerliches Reiseziel. Beim Vielsaitenfestival in Wels konnten die Kinder 2016 als Teil des wohl größten österreichischen Gitarrenorchesters mitwirken und Erfahrungen

sammeln. Für dieses Schuljahr hat der musikalische Leiter und Gründer der Zupfkapelle, Wolfgang Schmitt, das Reiseziel Wien anvisiert: „Es freut mich, den Kindern die Gelegenheit zu bieten, an den Wirkstätten meiner Jugend aufzutreten! Das Konzert im Wiener Musikgymnasium findet in dem wunderbaren Saal statt, in dem ich als Schüler bei Proben mitgewirkt und auch meine Matura abgelegt habe. Das Konzert in der berühmten „Wotruba-Kirche“ erinnert an meinen ersten Soloabend, den ich mit sechzehn Jahren in diesem imposanten Gebäude gespielt habe“. Der Auftritt in der Blaike bietet unserem heimischen Publikum die Gelegenheit, den Kindern für ihre Wien-Reise alles Gute mit auf den Weg zu geben.

**Haben Sie eine Immobilie
in Völs zu verkaufen
oder zu vermieten?**



**Kontaktieren Sie mich für
ein unverbindliches
Beratungsgespräch.**

Telefon 05 0100 - 26396
Elmar.Michael@sreal.at
www.sreal.at

**SREAL
Immobilien**



Kulturkreis Völs

Ausschreibung Ausstellung „Sammelleidenschaft“ Sammeln Sie?

Sammeln sie Altes, Neues, Außergewöhnliches, Alltägliches, Rares, Wertvolles, Ideelles, Gebrauchs- oder Ziergegenstände, ... und wollen Sie Ihre Sammlung gerne einmal der Öffentlichkeit vorstellen? Dann bewerben Sie sich zur Teilnahme an der Ausstellung „Sammelleidenschaft in Völs“.



Der Kulturkreis Völs beabsichtigt – bei entsprechender Nachfrage – ein Wochenende im Oktober 2018 der „Sammelleidenschaft“ zu widmen und lädt dazu alle „Sammelwütigen“ in Völs herzlich ein, ihre „Schätze“ zu präsentieren.

Termin: Freitag/Samstag/Sonntag – 12./13. und 14. Oktober 2018

Ort: Veranstaltungszentrum Blaike

Teilnahmeberechtigt: Alle Völser Gemeindeglieder

Teilnahmegebühr: Für Kulturkreismitglieder kostenlos – für Nichtmitglieder € 20,-

Hinweis: Die Ausstellung ist keine Verkaufsveranstaltung. Die Ausstellung der Exponate erfolgt auf eigenes Risiko.

Anmeldungen erbeten unter: info@kulturkreis-voels.at oder per Post an den Obmann des Kulturkreises Völs – Markus Köchle, 6176 Völs, Moosau 1.

Angaben in der Anmeldung: Name, Adresse, Telefon, Mail, Beschreibung des Sammelgebietes.

Anmeldeschluss: 30.4.2018.

Workshop und Konzert

„Wie klingt der Alltag?“ Percussionworkshop für Jugendliche ab 10 Jahren Melodien, Rhythmen und Klänge mit Alltagsgegenständen

Samstag, 7.4.2018

Workshop 14-18 Uhr • Abendkonzert: 19 Uhr

Mehrzwecksaal NMS Völs

Für Jugendliche ab 10 Jahren

Teilnahme Workshop: frei

Eintritt Abendkonzert: freiwillige Spenden

Teilnehmerzahl Workshop max. 15 Jugendliche ab 10 Jahren
Anmeldung bitte umgehend unter info@kulturkreis-voels.at

Nicht die herkömmlichen Schlagwerke sollen zu einem eindrucksvollen Abendprogramm führen, sondern verschiedene

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Mai 2018

Montag, 16. April 2018

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

Alltagsgegenstände, unterschiedliche Materialien, wie z.B. Töpfe, Deckel, Eimer, Kanister, Gläser, Dosen, Klingeln, selbst gebastelte Rasseln, Holzgegenstände, Waschbretter, Löffel. Der Klangvielfalt sind keine Grenzen gesetzt, die Kreativität, das Hinhören und Gestalten stehen im Vordergrund.



Dabei sollen auch kleinere Musikstücke und Klingelton-Sequenzen erarbeitet werden. Lass deiner Fantasie freien Lauf, bring eigene Gegenstände mit oder wähle aus dem vorhandenen Fundus dein Lieblingsinstrument.

Du möchtest unter Anleitung von Musikpädagogen der Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung in der Gruppe spielen und spannende Werke erarbeiten? Die Schlagwerklehrer **Martin Zech** und **Michael Hörtnagl** machen es möglich. Melde dich zum „Percussion-Workshop“ info@kulturkreis-voels.at.

Ein ganz **besonderes Konzert** erwartet Sie ab 19 Uhr. Lassen Sie sich überraschen, was die Jugendlichen im Workshop mit den Schlagwerklehrern erarbeitet haben. Ein Konzert, abseits des Üblichen, mit Gebrauchsgegenständen verschiedener Art. Überraschung ist vorprogrammiert.

Vortrag und Verkostung

„Frankreich mit allen Sinnen erfahren“ Streifenzug durch Natur, Kultur, Küche und Keller

Samstag, 14.4.2018 • Beginn: 19 Uhr

Mehrzwecksaal NMS Völs

Eintritt: freiwillige Spenden

Dieser Abend steht ganz im Zeichen der **Vielfalt Frankreichs**. Gehen Sie mit uns auf eine Reise durch Landschaft und Kultur sowie Küche und Keller Frankreichs.

Im ersten Teil des Abends wird **Markus Köchle** Bilder von seinen Reisen durch Frankreich präsentieren. Dieses Land zu bereisen ist eine seiner großen Leidenschaften. So hat er auf einigen Fahrten mehr als 17.000 km mit dem Fahrrad zurückgelegt, war mehrere Male auf den französischen Kanälen mit dem Hausboot unterwegs, hat diverse Fahrten als Reiseleiter begleitet und immer konnte er dabei kulturelle und landschaftliche Höhepunkte einfangen.

Im zweiten Teil des Abends können Sie französische Spezialitäten vor Ort verkosten. Die Innsbrucker Biovinothek „**Orbis Vinorum**“ präsentiert französische Bio-Spitzenweine und „**Kraebitters Käsekulinarium**“ stellt französische Weich- und Hartkäsesorten vor. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung mit Chansons und Musik aus Frankreich in Zusammenarbeit mit dem **Institut „franco-tyrolien d’Innsbruck**“. Um die Verkostung entsprechend planen zu können, bitten wir um Anmeldung unter info@kulturkreis-voels.at mit Angabe der Personenanzahl.

Für unsere Kulturfahrt

Spinges bei Mühlbach – Trostburg bei Waidbruck – Kloster Säben

am 2.6.2018 mit Dr. Meinrad Pizzinini
sind noch Plätze frei

Nähere Informationen dazu und zu unserem weiteren Programm finden Sie unter www.kulturkreis-voels.at.

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at Kanzleizeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr.



Bei allen Ostergottesdiensten werden Spenden für die Erneuerung der Bankheizung, des Lichtes und der Lautsprechanlage erbeten.

Feierliche Osterämter:

- **Dienstag, 3.4., 16.45 Uhr**
Haus der Senioren
- **Mittwoch, 4.4., 19.00 Uhr**
Pfarrkirche
- **Freitag, 6.4., 15.00 Uhr**
Blasiuskirche

Mittwoch, 4.4.

19.45 Uhr **Pfarrgemeinderats-sitzung**

Donnerstag, 5.4.

19.00 Uhr **Requiem** für die Verstorbenen des 1. Quartals der letzten drei Jahre (Kirchenchor)

Freitag, 6.4.

20.00 Uhr **Taufabend**

Freitag-Samstag, 6.-7.4.

Forum: Kurzsicht, Weitsicht, Weltsicht

Beginn: 15 Uhr im Jungscharhaus Mutters

Anmeldung und Info unter: www.gottblog.at/anmeldung

Samstag, 7.4.

☺ 19.00 Uhr **Vorabendmesse** (Jugendchor) anschließend **EZA-Warenverkauf**

Weißer Sonntag, 8.4.

Pfarrkaffee nach allen Vormittagsgottesdiensten

Ostertrost

Der Schriftsteller Rudolf Alexander Schröder (1878-1962) hatte bis zu seinem vierzigsten Lebensjahr alle Brücken zum christlichen Glauben abgebrochen. Die Bibel war ihm fremd geworden.

Plötzlich stirbt einer seiner Freunde durch einen Schlaganfall. Vor der Beerdigung, noch bevor die Schar der Trauergäste eintrifft, sitzt Schröder mit den Angehörigen um den Sarg des Verstorbenen. Das Leid hatte alle bitter und sprachlos gemacht. Was tut Schröder?

Er nimmt aus einer Eingebung heraus das Neue Testament zur Hand und blättert darin. Dabei stößt er auf die Ostergeschichten. Nun liest er sie einfach der Reihe nach vor. „Da haben wir einen Trost verspürt, so gewaltig und fest, wie kein anderer je hätte sein können; und er ist mit mir gegangen bis heute und wird, so Gott will, mit mir gehen bis ans Grab und übers Grab hinaus.“

Christoph Morgner

☺ 10.00 Uhr **Familiengottesdienst mit Kindersegnung** anschl. im Pfarrsaal: Treffen der Familien, die seit Ostern 2017 eine Taufe gefeiert haben

Mittwoch, 11.4.

14.30 Uhr **Lebensschule Bibel im Pfarrsaal** mit DA Petra Unterberger

20.00 Uhr **Elternbegleitabend** zur Firmung und Erstkommunion

Freitag, 13.4.

18.00 Uhr **Dankesessen** für Pfarrkalender- und Caritasver-teilerInnen

☺ 19.00 Uhr **Jugendvesper (JuVe)** im Leuthaus, Stift Wilten.

Samstag, 14.4.
15.00 Uhr **Taufe**

Dienstag, 17.4.
20.00 Uhr **Abendbibelrunde** Gal 3,1-18

Donnerstag, 19.4.
20.00 Uhr 2. Elternabend zur Erstkommunion

Sonntag, 22.4.
☺ 10.00 Uhr **Tauferneuerung** der Erstkommunionkinder (Kosimi)

Mittwoch, 25.4.
19.00 Uhr **Markusbittgang zur Blasiuskirche**; Treffpunkt Josefskapelle 18.45 Uhr

Dienstag, 1.5.
19.00 Uhr **Maiandacht** in der **Blasiuskirche** (Vrauen Vokal Völs); anschl. Flursegnung **keine** hl. Messe im Haus der Senioren

EMMAUS-STUBE

April 2018



- Montag, 2.4. Ostermontag (Stube entfällt)**
- Montag, 9.4. spielen, plaudern**
- Montag, 16.4. Bewegung mit Musik**
- Montag, 23.4. Bingo**
- Montag, 30.4. spielen, plaudern, singen**

Frohe Ostern wünscht allen die Vinzenzgemeinschaft

md e

markus dietrich
elektroinstallationen

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

info@md e.co.at
www.md e.co.at

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage

DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86

Kleinanzeige

Verlässliche **Reinigungskraft** für privaten Haushalt in Völs dringend gesucht.

Tätigkeiten: Abstauben, Fensterputzen, Staubsaugen und Einkaufen.
Entlohnung nach Vereinbarung.

Bitte melden Sie sich unter Tel. 30 45 70



Dorfbühne

Gedenken an Anton Rangger

Mitte März fand sich die Dorfbühne an der Wallfahrtskapelle zum hl. Antonius in Rietz ein. Dort gedachten wir an unseren langjährigen Obmann Anton Rangger, dessen Todestag sich heuer zum zehnten Mal jährte. In Zuge der Andacht erinnerten wir uns an die schöne Zeit, die wir mit ihm verbringen durften und ließen alte Zeiten Revue passieren. Auch die verstor-

benen Theaterkollegen Midl Sarg, Otto Schwarzenberger, Pepi Hildebrand, Robert Waibl, Hubert Mayer und Willi Kuibenschedl wurden ins Gebet eingeschlossen.

Bei Pfarrer Christoph möchten wir uns für die Gestaltung der Andacht herzlich bedanken. Im Anschluss ließen wir im Rietzer Hof den Tag ausklingen.



Palmsontag in Völs



Strahlend schönes Wetter und zahlreiche Beteiligung an der Palmweihe am Palmsonntag.

„Kindern eine Chance“ feiert sein 10-jähriges Bestehen



Seit 10 Jahren engagiert sich der in Völs ansässige und von den beiden Völsern Gabi Ziller und Stefan Pleger gegründete Verein KINDERN EINE CHANCE in Uganda. Eine Vielzahl von anderen Völsener Vereinen, Schulklassen, Firmgruppen, Unternehmen, die Pfarrgemeinde und natürlich Einzelpersonen haben dazu beigetragen, dass in Uganda mittlerweile 7 Kindergärten, 9 Schulen aber auch zwei große Behinderteneinrichtungen, Lehrwerkstätten und Lehrbauernhöfe entstanden sind. 50 Tiefbrunnen konnten gebohrt werden, und täglich erhalten etwa 17.500 Kinder eine warme Mahlzeit.

Viele Völserrinnen und Völsler haben die Arbeit des Vereins in Uganda auch schon persönlich kennen gelernt. Auch heuer wird eine Gruppe der Völsler Pfadfinder bereits zum zweiten Mal für ugandische Kinder ein Ferienlager veranstalten.

Nach wie vor arbeitet KINDERN EINE CHANCE in Österreich völlig ehrenamtlich, nur so kann gewährleistet werden,

dass wirklich 100% der Geldspenden in Uganda ankommen. In Uganda hingegen ist die Mitarbeiterzahl bereits auf mehr als 200 Personen angestiegen.

Anlässlich des 10-jährigen Bestehens gibt es am 20. April um 19:00 (Einlass ab 18:00) auf der Blaike ein Fest. Neben Informationen durch die Vereinsmitglieder, was in den 10 Jahren alles erreicht werden konnte, werden die Nicknames aber auch die HeisSociety Band für Unterhaltung sorgen. Erstmals sind auf private Einladung hin auch zwei der Hauptverantwortlichen aus Uganda in Österreich. Betty Nabalimu, die Geschäftsführerin, sowie Nuliet Nanteza, die Leiterin der Special Needs Abteilung werden anlässlich der Feier für zwei Wochen Bildungseinrichtungen in Tirol besuchen und natürlich auch der Feier beiwohnen.

Alle Unterstützer und Freunde sind herzlich eingeladen, aus Platzgründen wird aber um Anmeldung gebeten: anmeldung@kinderneinechance.at

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
 E-mail: cyta-apotheke@aon.at
 Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Prinz Eugen von Savoyen, Namenspatron der Siedlungsstraße Frieden I.

Völs ehrt damit, wie zahlreiche Städte in Österreich, eine hohe Persönlichkeit unserer Geschichte.

GR Daniel Diel, Obmann des Siedlungsausschusses, beantragte in der Gemeinderatssitzung vom 15.3.1963, die in der Friedensiedlung I. bestehende Straße nach Prinz Eugen zu benennen. Der Gemeinderat erklärte sich mit diesem Vorschlag einverstanden. Der evangelische Pfarrer wusste um die Bedeutung dieser großen Persönlichkeit, weil Prinz Eugen untrennbar mit der Ansiedlung und Geschichte der Donauschwaben im Banat und der Batschka verbunden war. An einem Sonntagvormittag besichtigte dann der GR die neuen Straßentafeln mit anschließendem Umtrunk, in geselliger Atmosphäre.

Türkensieger

Als Türkensieger und Retter des Abendlandes ging Prinz Eugen in die Literatur ein. Beim Großen Türkenkrieg (1683-1699), angefangen mit der zweiten Wiener Türkenbelagerung, bis zum 6. Österreichischen Türkenkrieg, der 1717 mit der Einnahme von Belgrad, der stärksten türkischen Festung des Balkans, endete, war Prinz Eugen bei allen Schlachten an vorderster Stelle mit dabei; als Dragoner-Oberst, als verantwortlicher General und Schlachtenlenker und als Staatsmann bei den Friedensverhandlungen mit den Osmanen.

Prinz von Savoyen-Carignan, bekannt als „Prinz Eugen“, *18.10.1663 in Paris, †21.4.1736 in Wien, trat 1683 in österreichische Dienste, nachdem ihm der französische König Ludwig XIV. eine Offiziersstelle



Eugen von Savoyen, umrahmt vom Lorbeerkranz des Siegers und den Insignien eines Feldmarschalls: Fahnen, Standarten, Fanfaren, Trommeln, Handfeuerwaffen und sonstiges Kriegsgerät. Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum, Innsbruck.

im französischen Heer abgeschlagen hatte. Vergebens versuchte ihn jetzt Ludwig XIV., als Marschall in französische Dienste zu ziehen; Prinz Eugen blieb Österreich treu und wurde 1693 Feldmarschall. Nach Wien zurückgekehrt, wurde er mit den höchsten Würden belohnt. Er zählte von nun an zu den ersten Ratgebern des Kaisers.

Eugen der Kunstmäzen

Während der folgenden Friedensjahre widmete er sich neben den Staatsgeschäften den Interessen der Wissenschaft und Kunst, ließ herrliche Bauten aufführen, Belvedere in Wien u.a., und legte auserlesene Sammlungen an; eine Bibliothek von 15.000 Bänden, Kupferstiche, Antiquitätensammlungen et cetera. Prinz Eugen war eine Persönlichkeit

mit besonderem Charisma: So hoch seine Stellung war, er benutzte sie nie zu Kabbalen (Intrigen und Sonstigem), sondern hatte nur das Interesse seines neuen Vaterlandes im Auge. Sein Wahlspruch war: „Österreich über alles“. Im Volksliede heißt er „Prinz Eugen, der edle Ritter“, von seinen Soldaten wurde „der kleine Kapuziner“ vergöttert. 1865 wurde ihm auf dem Äußeren Burgrabenplatz in Wien ein Reiterdenkmal errichtet.

Die Donauschwaben

Menschen erinnern sich – selbst über Generationen hinweg – an das Schicksal ihrer Vorfahren. Schon zu Ende des 17. Jahrhunderts wurde mit der Neubesiedlung der an der mittleren Donau gelegenen und während der 160jährigen Türkenherrschaft weithin verödeten und nur mehr dünn besiedelten Gebiete mit deutschen Siedlern begonnen. Um die Einwanderung attraktiver zu gestalten, wurden den Kolonisten vollständige Gewissens- und Glaubensfreiheit zugesichert. Der Großteil der Deutschen in dem Gebiet verlor durch die Kriegs- und Nachkriegswirren des Zweiten Weltkrieges seine alte, angestammte Heimat. Es kam zu Aussiedlungen, Verschleppungen oder Vertreibungen. Viele Tausende verloren das Leben. 320 Donauschwaben haben in Völs, nicht zuletzt durch Daniel Diel, eine neue Heimat gefunden.

Quellen: Gemeindeforschung, Illustrierte Weltgeschichte Bd. II., Pierers Konversationslexikon 1888. Karl Pertl



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG-BAUTRÄGER
A6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 0 52 34 / 33 153 - 0 - FAX - 4
E-MAIL: info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com



Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Jahreshauptversammlung

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 16. März 2018 im großen Saal des Vereinshauses konnte Obfrau Maria Niederwieser die Ehrengäste Bez. Obmann Siegfried Kerschbaumer, NR Abg. Max Unterrainer, VBM Walter Kathrein, die Gemeinderäte Franz Köfel, Peter Lobenwein sowie die NR Abg. a.D. Mag. Walter Guggenberger und DDr. Erwin Niederwieser und die vielen treuen Mitglieder begrüßen.

Nach dem Totengedenken und den einleitenden Worten der Obfrau folgte ihr Bericht über die Tätigkeiten des abgelaufenen Jahres, wobei sie nicht mit dem Lob an die vielen freiwilligen Mitarbeiter, die für das Gelingen der ganzjährigen Veranstaltungen beigetragen haben, sparte. Über die weiteren Aktivitäten wurde von der Schriftführerin Margit Reinalter ausführlich berichtet, zu denen Ganz- und Halbtagesausflüge, Wanderungen, Theaterbesuche und sonstige Veranstaltungen zählten. Eine ausgewogene Jahresbilanz konnte die Kassierin Erika Franz in ihrem Bericht vorweisen, die von den

Rechnungsprüfern, voll des Lobes, bestätigt wurde, darauf hin folgte die Entlastung des Vorstandes.

Im Anschluss erfolgten 22 Mitgliederehrungen (10-35 Jahre) für ihre langjährige Treue zum Verband. Bez. Obmann Siegfried Kerschbaumer und VBM Walter Kathrein wiesen in ihren Ausführungen auf die Bedeutung des Verbandes und sein Wirken hin. Mag. Walter Guggenberger, ehem. Leiter des Sozialamtes in Innsbruck, referierte dann ausführlich über Neuerungen im Pflegegesetz, des Pflegegeldes, wie und welche gesetzliche Ansprüche geltend gemacht werden können, usw. Die Informationen waren sehr aufschlussreich und so konnte im Anschluss mancher Teilnehmer gewisse Unklarheit im persönlichen Gespräch mit ihm klären.

Für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen und anderen Getränken war bestens gesorgt. Mit einer kurzen Vorschau der nächsten anstehenden Tätigkeiten wurde die Jahreshauptversammlung beendet.



Im Bild von l.n.r.: NR Max Unterrainer, Pittl Frieda und Mühlbacher Karl (25 Jahre Mitglied), Trenkwaldner Martha (30 Jahre), Obfrau Maria Niederwieser, Mayr Lotte (35 Jahre), VBM Walter Kathrein und Bez.Obmann Siegfried Kerschbaumer



Seniorenturnen des Völser Seniorenbundes

Das Seniorenturnen/Seniorengymnastik des Seniorenbundes Völs, findet ab Dienstag, den 10. April 2018 wieder jeden Dienstag von 17.10 bis 18.10 Uhr im Turnsaal der

Volksschule statt. Bewegungsfreudige Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen.

Anmeldungen sind jederzeit vor Beginn möglich.

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Das „gute, alte Radio“

... ist eigentlich ein Auslaufmodell. Zwar hören 77% täglich Radio, das klassische schöne Radio mit Teakholz, edler Beleuchtung und warmem Klang wird zunehmend abgelöst vom Radio aus dem Internet via Smartphone. Wie das alles so war, kann man im Radiomuseum in der Innsbrucker Kravogelstraße wunderbar nacherleben. Organisiert vom Völser Pensionistenverband

trafen sich kürzlich 17 Museums-Interessierte, um mit Öffis das Radiomuseum zu besuchen.

Nach einem herzlichen Empfang führte Herr Schuchter, der Museumsbetreiber, durch die Sammlung von 550 alten Radios, das älteste stammt aus 1928. Ergänzt wird die Sammlung durch alte Plattenspieler und Tonbänder.



Eine Besonderheit sieht man auf dem Foto: Am „Roten Telefon“ gibt es aus dem passenden Radio Musik der jeweiligen Zeit und wie 1965 klingt Drafi Deutschers „Marmor, Stein und Eisen bricht“ aus dem Hörer.

Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at



**selbst
bestimmt
sein**
Frauen in der Tiroler Volkspartei

Einladung zum generationenübergreifenden Spielenachmittag

**14. April 2018
14.30-16.30 Uhr im Pfarrheim**

Völser Firmlinge freuen sich auf einen unterhaltsamen Nachmittag mit reger Teilnahme. Jung und Alt spielen gemeinsam verschiedene Brett- und Kartenspiele.

Mit Kaffee und Kuchen ist für das leibliche Wohl gesorgt!



FRÜHLINGS BALL

mit
Tombola

Freitag, 4. Mai 2018, Einlass ab 19:00 Uhr

Veranstaltungszentrum Blaike
Blaike 6, 6176 Völs

Tanzmusik mit den Renner Brothers

Veranstalter: Verein Lebenshilfe
Eintritt freiwillige Spende

lebenshilfe
Tirol



VÖLS LÄUFT 2018

Der Laufsport gehört heute zu einer der beliebtesten sportlichen Freizeitaktivitäten und immer mehr Menschen können sich dafür begeistern!

Aus dem im Jahr 2017 erstmalig ausgerichteten „1. Tiroler Feuerwehrlauf“ und der positiven Resonanz von Teilnehmern und Zuschauern wird dieser Volkslauf mit „VÖLS LÄUFT“ in einer Neuauflage auf eine breitere Basis gestellt.

Am **Samstag, den 25.8.18** wird Völs wieder zur beliebten Laufdestination. Mit dem Halbmarathon, Volkslauf 9 km, Nordic Walking, Kinderläufen und dem Staffelnbewerb wird allen Laufbegeisterten etwas geboten. Mehr Informationen und Anmeldung auf ff-voels.at

VÖLS LÄUFT – Lauftreff ab 3.5.18

Um auch im Vorfeld der Veranstaltung die gemeinsame Freude am Sport und der Bewegung erleben zu können, Kontakte zu knüpfen, Erfahrungsaustausch zu machen, sowie eine gezielte Vorbereitung auf das Laufevent „VÖLS LÄUFT 2018“ zu haben, wird mit Donnerstag, 3.5.18 der Startschuss für den wöchentlichen „VÖLS LÄUFT – Lauftreff“ gegeben.



Mit erfahrenen Hobbyläufern kann Völs und seine Umgebung in geführten Routen und unterschiedlichen Lauftempo „laufend erlebt“ werden.

Treffpunkt jeden **Donnerstag ab 3.5.18 um 18.00 Uhr** am Dorfplatz.

HALLENFEST 2018

Natürlich wird rund um die Laufveranstaltung am 25.8.18 die Feuerwehr Völs in gewohnter Manier ein entsprechendes Rahmenprogramm gestalten. Mit Kindernachmittag, Vorstellung verschiedenster Einsatzorganisationen und dem jährlichen **Hallenfest mit Bierverkostung** wird der Veranstaltungstag abgerundet.

Unser Angebot im April!

**Die Grillsaison beginnt wieder
Grillfleisch gewürzt auf Vorbestellung.**

MARKUS GANNER	Rindsschnitzel	kg €15,99
Fleisch Imbisse	geschneitten	
	Selchschof	kg € 9,49
	Schweinsschulter	kg € 8,49
	dick, ohne Knochen	
	Karreespeck	kg €15,90

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80 auf Vorbestellung
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinssstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 5,50
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,90

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Völser RadIBörse
Fahrradtauschmarkt für Gebrauchträder

Rechtzeitig zum Frühlingsbeginn veranstalten ARGUS Radlobby Tirol und die Pfadfindergruppe Völs bereits zum neunten Mal die große Kauf- und Verkaufsplattform für Gebrauchträder. Die Veranstaltung findet am **Sonntag, den 15. April** am **Cyta Flohmarktgelände in Völs** statt. Die Völser RadIBörse funktioniert nach dem bewährten Prinzip der Tauschmärkte: Fahrtüchtige Kinder- und Erwachsenenräder, aber auch Sonderfahrräder, Elektroräder, Kindersitze und Anhänger können in der Früh abgegeben werden. Dabei legen Sie den Preis fest, wir beraten Sie aber gerne dabei. Bitte bringen Sie ihr Rad im Vorfeld ein bisschen in Schuss (Reifen aufpumpen, Kette ölen). Der Verkauf erfolgt am Vormittag durch die Veranstalter. Im Anschluss können die erzielten Erlöse bzw. nicht verkaufte Räder wieder abgeholt werden. Diese Veranstaltung ist die ideale Möglichkeit, ein bisschen Platz im Keller zu schaffen, aber auch ein günstiges Rad zum Beginn der Radsaison zu erwerben. Es werden über 200 Räder, darunter sowohl das „10-Euro-Bahnhofsrad“ wie auch das hoch-

wertige Karbonmountainbike bis hin zum E-Bike erwartet. Zahlreiche Kinder- und Jugendräder in allen Größen ergänzen das Angebot. Zusätzlich bietet das Klimabündnis Tirol auch heuer wieder neben Informationen zum Fahrradwettbewerb die Möglichkeit der **Radregistrierung** über die Datenbank fase24 an. Diese ersetzt die in Tirol nicht mehr durchgeführte Radcodierung.

Der Erlös der Veranstaltung kommt der ehrenamtlichen Arbeit der Pfadfindergruppe Völs zugute.

Die Völser RadIBörse im Detail:

- Wann:** 15. April 2018
- Annahme:** 8.00-10.00 Uhr
- Verkauf:** 10.00-12.00 Uhr
- Rückgabe:** 12.00-13.00 Uhr
- Kosten:** € 3,- Annahmgebühr und im Falle des Verkaufes **10% Verkaufsgebühr** (max. € 30,-)

Alle Details und Formulare, sowie Downloads zur RadIBörse finden Sie im Internet unter radlboerse.voels.org. Bei Fragen erreichen Sie uns auch per Mail unter radlboerse@gmail.com



Mittagsmenüs für April!
4.4.-6.4.

- Wochengericht:**
Kaspresknödel/Kraut
- Mi:** Putenschnitzel Mozzarella Bärlauch-Gnocchi
 - Do:** Schweinsfilet im Strudelteig faschierte Laibchen
 - Fr:** gebackenes Schollenfilet Putensteak mit Kräuterbutter

10.4.-13.4.

- Wochengericht:**
Spargelrisotto
- Di:** gefüllte Hühnerbrust Wildragout Rotkraut
 - Mi:** Spargel mit Sc. Hollandaise Cordon bleu
 - Do:** Schnitzel Florentiner Art Buchteln mit Vanillesoße
 - Fr:** gebratenes Zanderfilet gebackene Champignons

17.4.-20.4.

- Wochengericht:**
Käse-Sahne-Spatzeln

- Di:** Backendl Apfelradeln Vanillesoße
- Mi:** Lachsfilet Gemüsegröstl
- Do:** Saltimbocca alla romana Tascherln mit Rucola
- Fr:** Forelle Müllerin Art Weinnudeln

24.4.-27.4.

- Wochengericht:**
Piccata Milanese
- Di:** Rindsroulade Spinatrahmspatzeln
 - Mi:** Wiener Schnitzel Rindsgulasch
 - Do:** Spargel mit Sc. Hollandaise Kartoffelauflauf mit Räucherlachs
 - Fr:** Fischvariation Blutwurstgröstl mit Kren

Werte Gäste, ab Mai 2018 werden wir unser Kaffeehaus als Nichtraucherlokal führen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch und bedanken uns für Ihr Vertrauen!

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort zum Schwachwerden



Koteschowitz GmbH

WÄRME MIT VERNUNFT

www.koteschowitz-gmbh.at

Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowitz.at

Große Fahnenweihe
Pfingstsonntag
20. Mai 2018 Volksschule
des **Trachtenvereins Völs**

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Fahnenweihe in der Pfarrkirche
11:15 Uhr Einzug der Trachtenvereine - Volksschule / Schlechtwetter-Blaike
Frühschoppen mit den Voldertaler Musikanten

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt

1. Inntaler Volkstrachten- & Schuhplattlerverein Völs

großes Kinderprogramm
ENTRITT FREI



GemeinschaftsgärtnerInnen gesucht!

Unser neuer Verein **Gemeinschaftsgarten Vellenfeld** entstand aus der Initiative des Völscher Obst- und Gartenbauvereins zur Gründung eines Gemeinschaftsgartens.

Die Gartenfläche befindet sich in Unterperfluss. Wir wollen dort Feldfrüchte, Obststräucher, Kräuter und Blumen gemeinsam anbauen.

Neben gemeinschaftlichen Gartenflächen gibt es die Möglichkeit, ein eigenes Beet zu bepflanzen. Ob du den Grünen Daumen schon hast oder dir

die Fertigkeiten dazu aneignen magst: Wir wollen uns gegenseitig unterstützen und unser Wissen offen austauschen.

Wir sind offen für alle Menschen, die gemeinsam ein Fleckchen Erde bepflanzen möchten und nehmen ab sofort Mitglieder auf.

Infoabend am 6. April, 19.30 Uhr im Pfarrsaal.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Alle Infos im Web auf:
gemeinschaftsgarten.voels.org



Wochenendlager in Köfels

Am 24. Februar trafen sich die Pfadfinder der Gruppe GuSp in der Früh am Bahnhof in Völs. Mit dem Zug fuhren wir nach Ötztal Bahnhof und danach weiter mit dem Bus nach Umhausen. Dann mussten wir noch zu Fuß nach Köfels gehen. Im Zug bekamen wir eine Botschaft, dass Köfi seinen Bruder Ötzi sucht. Um Köfi zu helfen, mussten wir zuerst ein Winter-Überlebenstraining absolvieren, das daraus bestand, einen Unterschlupf im Schnee zu bauen. Nachdem der Unterschlupf aus Baumstämmen, Ästen und Schnee fertig war und wir total durchgefroren waren, bekamen wir einen warmen Tee, um uns aufzuwärmen. Den Tee tranken wir in unserer selbstgebauten Hütte. Danach gingen wir zurück zu unserem Haus, wo es auch schon bald das Abendessen gab. Nach einer Weile packten wir uns wieder warm ein und gingen noch einmal nach draußen. Bei einer spannenden Schnitzljagd mit Kompassen versuchten wir, Köfi zu finden. Wir entdeckten ihn eingegraben im Schnee. Obwohl er sehr schwach war, erzählte er uns, dass er auf der Suche nach seinem Bruder war.

Leider mussten wir ihm sagen, dass sein Bruder Ötzi schon lange tot war, und er jetzt in einem Museum zu sehen ist. Mit vereinten Kräften gruben wir Köfi aus. Dabei bemerkten wir, dass er ein Handy bei sich hatte, das es in der Steinzeit noch gar nicht gab. Obwohl es für uns fraglich war, ob er wirklich aus der Steinzeit kam, bargen wir ihn aus dem Schnee und transportierten ihn zu seinem Zuhause. Er war ziemlich schwer, aber trotzdem konnten wir ihn tragen. Nachdem das geschafft war, wanderten wir zurück und wärmten uns nochmals mit einem Tee auf. Wir waren ziemlich erschöpft und schliefen deshalb schnell ein. Am nächsten Morgen waren alle Buben sehr laut, weshalb wir nicht lange schlafen konnten. Nach einem leckeren Frühstück mussten wir auch schon unsere Sachen packen. Wir räumten gemeinsam auf, spielten ein paar Spiele, und dann marschierten wir hinunter nach Umhausen. Bevor wir in den Bus stiegen, gab es Würstel mit Senf und Brot. Das war ein tolles Wochenendlager, in dem wir viel Spaß hatten!

Katrin Plyer
Laura Reindl



KLAMOTTENTAUSCH

WER BRINGT - DER NIMMT

Samstag, 28.4., Mehrzwecksaal NMS Völs
14:00 - 14:40 Abgabe
15:00 - 16:00 Tausch



XS-XXL

Was die eine nicht mehr mag, liebt die andere heiß und innig.
Gratis tauschen statt teuer kaufen!

Malerei Posch
verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at

Impressum:
Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDR. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/30 31 11-19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT



Klappe zu und Action – Filmmusik live im Kino

Am Samstag, den 17. März war es endlich soweit. Im Saal 1 des FMZ Kino in Imst fand auf Anfrage des Kinobesitzers **Heinrich Meindlhumer** ein einzigartiges Pilotprojekt statt.

Erstmals in Österreich

Livemusik zu Filmausschnitten gespielt – nicht etwa von einem Profiorchester, nein, von der Musikkapelle Völs. Dass sich eine Blasmusikkapelle an ein solches Projekt wagt, hat es in dieser Form in Österreich noch nicht gegeben.

Aufwendige Vorbereitungen

Dementsprechend aufwendig waren sowohl die Probenarbeiten als auch die Vorbe-



reitungen im Hintergrund. So mussten zu allen Arrangements sowohl passende Filmsequenzen zusammengeschnitten als auch die Beschallung des Kinosaales durch eigene Techniker sichergestellt werden.

Bei den Probenarbeiten ging es dann schließlich nicht nur um eine perfekte musikalische Performance, sondern auch um das richtige Timing zu den Filmen. Wer allerdings unseren **Kapellmeister Christian Zoller** kennt, der weiß „Geht nicht – gibt's nicht“!

Innerhalb kürzester Zeit war die Veranstaltung ausverkauft und einer berauschenden Oscar-Nacht stand nichts mehr im Wege.

Toller Abend

Die beiden **Moderatoren Christine Stallbaumer** und **Wini Gropper** führten in unterhaltsamer Weise durch den Kinoabend. Mit Ausschnitten aus den Filmen „Rocky“ mit Silvester Stallone, zahlreichen Westernszenen, die von der vielfach ausgezeichneten Filmmusik von Ennio Morricone untermalt wurden bis hin zu den „Piraten der Karibik“ rund um Captain Jack Sparrow. So wurde ein weiter Bogen durch die Filmwelt gespannt. Natürlich durfte auch die Spannung und die Liebe an diesem Abend nicht zu kurz kommen. „James Bond“ hatte genauso seinen Auftritt wie die Agenten aus „Mission Impossible“. Der

Film „Skyfall“ wurde nicht nur von der MK Völs untermalt, sondern unser Mitglied **Laura Schatz** hat die Titelmusik in einer hervorragenden Weise interpretiert. Die Liebe und Tränen sah und hörte man nicht nur auf der „Titanic“, sondern „Die Schöne und das Biest“ konnte auch so manche Erinnerung und Emotion hervorrufen. Für ganz schlimme Fälle hatte das Moderatorenteam sogar Kleenex-Tücher für die Anwesenden parat. Unsere zweite Gesangssolistin **Theodora Plattner** berührte mit dem Song aus dem schwedischen Musikdrama „Wie im Himmel“ wieder die Herzen der Zuschauer.

Die Besucher waren restlos begeistert und dankten es der

Musikkapelle mit Standing Ovationen.

Auch der spannendste Filmabend hat natürlich einmal ein Ende, aber natürlich nicht ohne Zugabe. Mit dem Song „Gabriel's Oboe“ aus dem Film „The Mission“, **Solistin Sonja Graber** auf der Oboe, verabschiedeten sich die Musikannten von ihrem begeisterten Publikum.

Ein gelungener Abend konnte man sowohl vom Publikum als auch von den Musikanten hören. Die Probenarbeit und sonstigen Vorarbeiten haben sich voll ausgezahlt und wurden von allen Beteiligten rund um die Dirigenten Christian Zoller und Roland Petz toll umgesetzt und haben es zu einem tollen Abend werden lassen. Wiederholung ist nicht ausgeschlossen.



SPORTKLUB VÖLS

Zweigverein Stocksport



Da bei der 58. Jahreshauptversammlung am 18. Jänner 2018 kein neuer Vorstand gefunden werden konnte, musste der alte Vorstand eine außerordentliche Jahreshauptversammlung einberufen, um nochmals Neuwahlen durchführen zu können oder den Verein aufzulösen.

Diese außerordentliche Sitzung fand am Donnerstag, 1. März im Vereinsheim statt. Nach längeren Überlegungen haben sich Schriftführer Peter Lanbach und Obmann Walter Zuser bereit erklärt, noch eine Periode als Vorstandsmitglieder weiterzumachen.

Bei der Wahl, die VBM Toni Pertl durchführte, wurden alle Vorstandsmitglieder einstimmig gewählt und es kam zu folgendem Ergebnis:

Obman Walter Zuser; **Obmanstellvertreter** Franz Müssigang; **Kassier** Bernd Baumgartner; **Kassier-Stellvertreter** Herbert Pirker; **Schriftführer** Peter Lanbach; **Schriftführer-Stellvertre-**

ter Gerhard Stippler; **Sportlicher Leiter** Walter Lederer. Bei den anschließenden Grußworten bedankte sich VBM Toni Pertl bei allen Vorstandsmitgliedern für die Weiterführung des Vereines und versprach auch die Unterstützung der Gemeinde für die Zukunft. Auch der Vizepräsident des TLEV bedankte sich bei allen Vorstandsmitgliedern für die Unterstützung des Vereines und wies darauf hin, wie schwierig es ist, Funktionäre zu finden.

Zum Schluss der Grußworte bedankte sich auch der Obmann des SK VÖLS Gilbert Kapferer, dass es doch gelungen ist, den bisher erfolgreichen Zweigverein Stockschützen aufrecht zu erhalten. Obmann Zuser konnte zur Freude aller eine entscheidende aber erfolgreiche Sitzung für den Verein abschließen. Zum Abschluss dieser Versammlung gab es eine kleine Jause für alle Teilnehmer.

Walter Zuser



V.l.: **Schriftführer-Stv.:** Gerhard Stippler; **Kassier:** Bernd Baumgartner; **Obmann:** Walter Zuser; **Obmann-Stv.** Franz Müssigang; **Kassier-Stv.:** Herbert Pirker; **Sportlicher Leiter:** Walter Lederer; **Schriftführer:** Peter Lanbach



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Schi



Ergebnisse der Marktgemeindemeisterschaft 2018 im Riesentorlauf

Marktgemeindemeister(in)
Kathrin Schober und Dominik Wadlitzer

Die Teilnehmer(innen) der Marktgemeindemeisterschaft im Schi Alpin und Snowboard, welche am 11.3.2018 von der Sektion Schi des SK Völs beim Alpenrosenlift im Kühtai durchgeführt wurde, konnten sich heuer wieder über gute Wetter- und Pistenbedingungen freuen. Nur die Technik hat allen ein wenig Geduld abverlangt (an dieser Stelle allen ein Dankeschön!).

Den Titel „MarktgemeindemeisterIn“ konnte sich bei den Damen Frau Kathrin Schober und bei den Herren Herr Dominik Wadlitzer holen, mit jeweils tollen Bestzeiten.

Wenn es mal nicht so gut läuft, gibt es bei uns den „Schrepferpreis“. Dieser ging an Frau Margarita Garcia de Vin.



Besonders beliebt ist unsere Familienwertung, bei der aus der schnellsten und der langsamsten Zeit aller TeilnehmerInnen ein Mittelwert ermittelt wird. Familie Schober kam diesem Mittelwert am nächsten und konnte sich so den Sieg holen; der zweite Platz ging an Familie Erhard, knapp gefolgt von Familie Messner auf Rang drei. Diese Familien durften sich über schöne Geschenkkörbe freuen. Bei der Preisverteilung im Anschluss an das Rennen begrüßte Pepi Lentsch, Obmann der Sektion Schi, unseren VBM Walter Kahrein sowie den Obmann des Sportklubs Völs, Herrn Gilbert Kapferer und bedankte sich beim Mitarbeiterstab der Sektion Schi für den großartigen Einsatz.

VBM Walter Kahrein entschuldigte unseren VBM und Sportreferenten Anton Pertl, der leider aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Preisverteilung teilnehmen konnte, zeigte sich sehr erfreut über die große Teilnahme und dankte der Sektion Schi für die Organisation und Durchführung des Rennens. Pepi Lentsch überreichte gemeinsam mit dem Obmann-Stellvertreter der Sektion Schi, Herrn Wolfgang Stecher, die Preise an die schon gespannt wartenden SchirennläuferInnen.

Klassensieger wurden:

Dostal Sofie, Dostal Eduard, Rupprechter Tamara, Schober Paul, Kranebitter Emma, Schober Ryan, Erhard Anna Lena, Thöni Mari-

an, Rupprechter Leona, Hochrainer Fabio, Messner Martina, Schober Kathrin, Hangl Helmut, Lentsch Pepi, Gruber Roland, Vantsch Bernhard, Schober Thomas, Wadlitzer Dominik, Mühlthaler Clemens; **bei den Snowboardern:** Schmollgruber Noelle

Die vollständigen Ergebnisse und Fotos sind auf der Homepage des SK Völs unter www.sportklubvoels.tyrol-at.net/ ersichtlich.

Gelungener Schiausflug nach Kappl

Der Sportklub Völs, Sektion Schi, lud am 3. März 2018 anlässlich seines 85-jährigen Bestehens zu einem gemeinsamen Schiausflug nach Kappl ein und konnte sich über einen wunderschönen Schitag mit zahlreicher Beteiligung freuen!



Mit einem Reisebus von Autoreisen Wieser ging es schon früh morgens ins wunderschöne Schigebiet Kappl.

Auch der Wettergott war uns wohlgesonnen, sodass das Schifahren allen TeilnehmerInnen Riesenspaß bereitete.

Traumhafte Pistenverhältnisse sorgten bei Jung sowie Junggebliebenen für Begeisterung und Ausdauer!

Der gesamte Tag stand zur freien Verfügung und wurde auch zum Rodeln genutzt! Um 16:00 Uhr hieß es leider Abschied nehmen, denn der Reisebus mit dem lustigen Fahrer Walter stand schon zur Retourfahrt bereit.



Auf der Rückfahrt kehrten wir in Imst zum gemeinsamen Abendessen ins Hotel Gasthof Neuner ein. Hier wurden wir noch kulinarisch verwöhnt, ehe wir dann etwas müde, aber sehr zufrieden nach Völs heimkehrten. Ein wirklich schöner Abschluss eines gelungenen Schiausfluges!





SPORTKLUB VÖLS

Sektion Tischtennis



Großartiger Erfolg unserer Tischtennis-Kids bei der Tiroler Meisterschaft U13/U11 in Kufstein: zweimal Silber und zweimal Bronze!

Am Samstag, 17. März 2018 fanden in der tollen Kufstein-Arena die Tiroler Tischtennis-Meisterschaften der Unterstufe (U13) und Mini-Unterstufe (U11) statt. Der Sportklub Völs/Sektion Tischtennis stellt mit neun Teilnehmern das größte Kontingent und durfte auch vier Medaillen mit nach Hause nehmen.

Gabriel Kaindl eroberte gleich zwei Medaillen, einmal die Silbermedaille im Doppel-U11 und die Bronzemedaille im Einzel-U11 männlich. Im Finale des Doppel-U11 mussten sich Gabriel mit seinem Partner Jonas Hohenegger von der TI nur ganz knapp geschlagen geben. Herzliche Gratulation!

Zwei weitere Medaillen gingen an unsere Mädchen

Jasmin Chodak gewann die Silbermedaille im Einzel-U11 der Mädchen und überraschte zusätzlich im ersten Satz des Einzel-U13 gegen die Nummer zwei des Turniers Nicola Salzburger aus Kirchbichl, den sie

ganz überraschend mit 11:6 für sich entschied. Die weiteren Sätze konnte aber die routinierte Nicola für sich entscheiden.

Eine weitere Bronzemedaille gewann **Viktoria Oberhofer** im Doppel-U13 der Mädchen zusammen mit der Kramsacherin Katharina Brunner. Anfangs hatten sie noch Abstimmungsprobleme, da sie noch nie zusammen gespielt hatten und Katharina noch dazu Linkshänderin ist, aber im entscheidenden Spiel siegten sie klar mit 3:0 gegen Moser/Pfluger aus Kirchbichl und sicherten sich die Bronzemedaille. Bravo Mädels!!

Aber auch die anderen Spieler machten teilweise eine sehr gute Figur: So konnten **Julian Wieser**, **Gabriel Kaindl** und auch **Elias Kemenater** ihre Vorrunden-Gruppe gewinnen und damit in den Hauptbewerb aufsteigen, wo sie dann aber gegen starke Gegner nicht in die Medaillenränge vorstoßen konnten.



Unsere stolzen Medaillengewinner: Jasmin Chodak, Viktoria Oberhofer, Gabriel Kaindl (v.l.n.r.)



Siegerehrung der U11-Einzel männlich, Gabriel Kaindl (ganz links)



Taekwondo Verein Völs

Es gibt viele Gründe, um zu feiern! Wir haben einen besonderen und schon jetzt möchten wir euch vorab informieren,

40 Jahre TAEKWONDO-Verein Völs

Alle, die dabei waren, oder uns ein Stück dieses Weges begleitet haben, sind herzlich eingeladen zu unserer

Jubiläumsfeier

am **Samstag, 17. November 2018**
im **Vereinshaus Völs, Dorfstraße, Theatersaal**
Beginn **19.00 Uhr**

Eintritt: freiwillige Spenden

Von den jüngsten bis zu den erwachsenen Mitgliedern wurde gemeinsam ein tolles Programm mit Vorführungen, Bruchtests und Fotoshow gestaltet. Wie immer ist fürs leibliche Wohl bestens gesorgt und eine Live Musik gibt es diesmal auch.

Wir freuen uns auf jede und jeden.

Tischreservierungen können per E-Mail:
jordan-ruef.josef@aon.at gemacht werden.

Auf ein Wiedersehen freut sich der
TAEKWONDO-Verein Völs

Völs hat einen Dan Träger

Ende Februar fanden die Dan (schwarzer Gürtel) Prüfungen im Judozentrum Innsbruck statt. Der Völser Ulas Cem Akin erlangte nach langer Vorbereitungszeit und schweren Prüfungen den 1. Dan. Es wurde sowohl Theorie (Geschichte, Wettkampfordnung, Organisation, Wettkampffregeln und Grundlagen des Kyu-Programms) als auch Praxis (Würfe, Festhalter, Würger und Hebel) geprüft. Nach einem langen Tag freute sich der 17-jährige Völser über seinen schwarzen Gürtel.



Foto: Ulas Cem Akin – Rechte Judozentrum Innsbruck



GEBRAUCHT WAGEN
MIT NEUWAGEN
PROZENT
GARANTIE
100% DIE BESTE.

MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
www.meisinger.at 0512-3100-0

MASERATI Verkauf/Service. Größte Auswahl, viele Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

LAUFTREFF VÖLS

POWERED BY FEUERWEHR VÖLS

1. Völser Lauftreff

WANN: 03.05.2018 – 18⁰⁰
sowie jeden weiteren Donnerstag

WO: Dorfplatz Völs

Anmeldung und weitere Informationen zum Laufevent „VÖLS LÄUFT“ unter www.ff-voels.at



Tiroler Tageszeitung **PORR** BAUHAUS

HIMMEL UND HÖLLE



eine himmlische Komödie mit teuflischer Spannung
von Dietmar Steimer unter der Regie von Harald Larcher

April 22. (Nachmittagsvorstellung) | 30. |
Mai 09. | 12. | 18. | 25. | 30. |

Vorstellungen jeweils um 20:00
Nachmittagsvorstellung um 15:00
im Vereinshaus Völs



Kartenhotline:
0699 - 12060713

Kartenvorverkauf:



Bahnhofstraße 17
6176 Völs



Schauen Sie auch auf unserer Website vorbei: www.dorfbuehne-voels.at

PRIVAT | APOTHEKEN | HOTELS | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR



PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN

NORER
TISCHLEREI GMBH

*Qualität zahlt
sich immer aus!*

Aflingerstraße 38
A-6176 Völs
Tel.: 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at